



## පොලිස්පත් නිල කාර්යාලය

2025. 03. 14.

පොලිස්පත් ගෙන්,

සියලුම : ජේජ්‍ය නියෝජ්‍ය පොලිස්පත්වරුන්  
 : නියෝජ්‍ය පොලිස්පත්වරුන්  
 : අණදෙන නිලධාරීන්  
 : කොට්ඨාස භාර නිලධාරීන් / අධ්‍යක්ෂවරුන්  
 : දියැංශුක් භාර ජේජ්‍ය රාජා නිලධාරීන්  
 : මූ.පො.ප / ජ්‍යානාධිපත්වරුන්

සංක්‍රාන්තික සමාජයාවේ පුද්ගලයින් ආරක්ෂා කිරීමට ශ්‍රී ලංකා මානව හිමිකම් කොමිෂන් සඟාව විසින් නිකුත් කර ඇති පොලිස් නිලධාරීන් සඳහා වන මාර්ගෝපදේශ සංග්‍රහය සම්බන්ධ වි.

පොලිස් නිලධාරීන් විසින් තම රාජකාරිය ඉටු කිරීමේ දී ඇතුම අවස්ථාවල සංක්‍රාන්තික සමාජයාව පුද්ගල ප්‍රජාවගේ මානව හිමිකම උල්ලාසනය වන ආකාරයට කටයුතු කරන බවට ශ්‍රී ලංකා මානව හිමිකම් කොමිෂන් සඟාව එක දෙනික ව පැමිණිලි එරතා වන බව එම කොමිෂන් සඟාව විසින් දැනුම දී ඇත. ඒ අනුව පොලිස් නිලධාරීන්ගේ දෙනික රාජකාරි කටයුතුවල දී සංක්‍රාන්තික සමාජයාවේ පුද්ගලයින්ගේ මානව හිමිකම ආරක්ෂා වන ආකාරයට සිය රාජකාරිය ඉටුකිරීම සඳහා වන මාර්ගෝපදේශ මාලාවක් නිකුත් කිරීමට එම කොමිෂන් සඟාව මගින් කටයුතු කර ඇත.

එන්ම සංක්‍රාන්තික ලිංගිකයින් සහ ලිංගික විපරයායන්ට ලක්ෂු කැනුක්තන් සම්බන්ධයෙන් කටයුතු කිරීම පිළිබඳ ව 2022.12.27 දින නිකුත් කර ඇති පොලිස්පත් වත්ගේ අංක 2740/22 සහ අපරාධ වත්ගේ අංක 03/2022 මගින් ද උපදෙස් ලබා දී ඇත.

එම වත්ගේ පිළිබඳ වැඩිමනන් ලෙස මානව හිමිකම කොමිෂන් සඟාව විසින් යොමු කර ඇති මාර්ගෝපදේශ අනුව පහත උපදෙස් නිකුත් කරන අතර සියලුම නිලධාරීන් මෙම රාජකාරි කටයුතුවල දී එම උපදෙස්වලට අනුගත ව කටයුතු කළ යුතු ය.

### 01. නීතිය ඉදිරිගේ පිළිගැනීමට ඇති අපිතිය

1978 ආණ්ඩුනුම ව්‍යවස්ථාවේ 12.(1) ව්‍යවස්ථාව යටතේ ප්‍රකාශ කර ඇති පරිදි “නීතිය ඉදිරිගේ සියල්ලෝම සමාන වන අතර නීතියේ රෙක්වරණය සරව සාධාරණ විය යුතු ය” යන ව්‍යවස්ථාමය සහතිකය සළකා බැලීම සඳහා පොලිස් නිලධාරීන් සංක්‍රාන්තික සමාජයාවේ පුද්ගලයින්, ඔවුන්ගේ අනාන්තතාවය සහ සංක්‍රාන්තික සමාජයාවේ ත්‍රියාවලිය භුද්‍යාගත යුතු ය.

රේ අනුව සංත්‍යාන්තික සමාජභාවී පුද්ගලයන් සම්බන්ධයෙන් පොලිස් නිලධාරීන් විසින් රාජකාරී කිරීමේ දී ඔවුන්ගේ සංත්‍යාන්ති ක්‍රියාවලිය පිළිබඳ ව දැනුවත් විය යුතු ය.

#### 02. සමාජාන්ත්‍රික සංස්කෘතියට සහ වෙනස්කාට තොගුලකීමට ආත්‍යිතිය

සංත්‍යාන්තික සමාජභාවී පුද්ගලයන් ඔවුන්ගේ ලිංගික අනාන්ත්‍රාවය මත වෙනස් කාට සැලකීමක් තොකළ යුතුය. ආණ්ඩුනුම ව්‍යවස්ථාවල 12.(2) ව්‍යවස්ථාව යටතේ “කිසිවෙතු ජාතිය, වාර්ගිකත්වය, කුලය, ස්ත්‍රී පුරුෂ භාවය හෝ එවැනි පදනමක් මත වෙනස් කාට සැලකීම තොකළ යුතු ය.” යොලිස් නිලධාරීන් මෙය පිළිතොටපදිනේ නම්, එය ආණ්ඩුනුම ව්‍යවස්ථාවල 12.(2) ව්‍යවස්ථාව උල්ලු සහය කිරීමෙන්.

#### 03. විඛ්‍යාත්‍යා පහ කුරිරු, අමානුෂික හෝ අවමන් සහගත පැලකීම හෝ දැනුවත් විශිෂ්ට නිදහස් විමෙ අයිතිය.

මෙම පුද්ගලයන් ඔවුන්ගේ ස්ත්‍රී පුරුෂ භාවය සේකුලේච් විඛ්‍යාත්‍යා පහ කුරිරු හෝ අමානුෂික සැලකීල්ලකට භාජනය තොකළ යුතු ය.

පොලිස් නිලධාරීන් විසින් ලිංගික සංත්‍යාන්තික පුද්ගලයන් අත්අඩංගුවට ගෙනා පරික්ෂා කිරීමේ ද ස්ත්‍රී පුරුෂ භාවය තහවුරු කිරීමකින් පසුව අවස්ථාවෝවින පරිදි (අපරාධ නැඩු විධාන සංග්‍රහයේ 30 වගන්තියට යටත් ව) නිලධාරියෙකු හෝ නිලධාරීනියක විසින් විනිශ්චාවය පිළිබඳ ව නිසි සැලකීල්ලකින් සිදු කළ යුතු ය.

#### 04. පුද්ගලික ආරක්ෂාවට ආත්‍යිතිය.

සංත්‍යාන්තික සමාජභාවී පුද්ගලයන් පොදු ස්ථානවල අපකීර්තියට, වෙනස් කාට සැලකීමකට සහ ප්‍රවාන්තිකත්වයට, වාරික තොවන අණිනයක්, වාරික අපස්ථනයක්, කරුණ සහ යාරිරික ප්‍රභාර වලට මූහුණ දෙන අවස්ථාවල දී පොලිස් මැදිහත් වි ඔවුන්ගේ ආරක්ෂාව තහවුරු කිරීමට ක්‍රියාකළ යුතු ය.

#### 05. දත්තනොමත්තික අත්අඩංගුවට ගැනීම සහ රඳවා කඩා ගැනීම විශිෂ්ට නිදහස් විමෙ අයිතිය.

සංත්‍යාන්තික සමාජභාවී පුද්ගලයන් අත්අඩංගුවට ගැනීමේ දී පුදෙක් ඔවුන් මහා මාර්ගයේ ගැවසීම මතම අත්අඩංගුවට ගැනීම තොකළ යුතු ය. එසේ ගැවසෙමින් අනිතික ක්‍රියාවක් කරනවා නම් රමණක් ඔවුන්ට විරුද්ධ ව ගෙනාතික ක්‍රියාමාර්ග ගැනීම සිදු කළ යුතු ය.

#### 06. පෙන්ගලිකත්වයට ආත්‍යිතිය.

සංත්‍යාන්තික සමාජභාවී පුද්ගලයන්ගේ පෙන්ගලික තොරතුරු රහස්‍යතා තොරතුරු ලෙස සැලකීය යුතු ය. සංත්‍යාන්තික සමාජභාවී තත්ත්වයන් සහ සංගමිදී තොරතුරු හෙලිදරව කිරීම දෙන ගැනීමට අවශ්‍ය සාධාරණ පදනමක් මත විය යුතු ය.

#### 07. රුවුම් සාරයේ සිටියදී මහුජාත්වයෙන් සැලකීමට ආත් අයිතිය.

වරදක් කළ හෝ වරදක් කළ බවට සැකකෙරෙන සංක්‍රාන්ති සමාජභාවිය පුද්ගලයන් රදවා තබා ගැනීමේ දී ඔවුන්ගේ ස්ථී පුරුෂ සමාජභාවිය අනානාතාව සලකා බලා ඔවුන්ට මානුෂීකව සැලකීම පොලිස් නිලධාරීන් විසින් සිදුකළ යුතු ය.

පිරිමි සිට ගැහැණු බවට පත් සංක්‍රාන්ති සමාජභාවිය රූවියන් කාන්තා රූවියන් ලෙසන් ගැහැණු සිට පිරිමි බවට පත් සංක්‍රාන්ති සමාජභාවිය රූවියන් පිරිමි රූවියන් ලෙසන් සැලකීය යුතු ය. සිරිහුර විශකවා ගැනීම සඳහා සංක්‍රාන්ති සමාජභාවිය පුද්ගලයන් අනෙකුත් රූවියන්ගෙන් වෙන් වෙන්ට රදවා තැබේ යුතු ය.

සංක්‍රාන්තික සමාජභාවිය පුද්ගලයෙකු කිසිදු හේතුවක් තොමුකිව රදවා තබා ගන්නේ නම් එවැනි රදවා තබා ගැනීම නීතිවිරෝධ ලෙස සලකනු ලබන අතර එය 1978 ආණ්ඩුනුම ව්‍යවස්ථාවේ 13 ව්‍යවස්ථාව උල්ලංසනය කිරීමකි. රූවුම් ස්ථානයක සිදුවන මිනුම ලිංගික සිරිහුරයක්, සර්ජනයක්, පහරදීමක් හෝ විඛිංසා කිරීමක්, අමානුෂීක අවමන් සහගත සැලකිල්ලක් ලෙස සලකනු ලැබේ. එබැවින් එය 1978 ආණ්ඩුනුම ව්‍යවස්ථාවේ 11 ව්‍යවස්ථාව උල්ලංසනය කිරීමකි.

#### 08. පුවුල් උචිතය තක්ති වේමට ආත් අයිතිය

ගෘහස්ථ පුවුල් තීක්ෂණවයකදී හෝ පුවුල් සාමාජිකයන් වෙනස් කොට සලකන විට පොලිසිය සංක්‍රාන්ති සමාජභාවිය පුද්ගලයන්ගේ කායික හා මානයික තත්ත්වය අවබෝධ කරගෙන ඒ අනුව ත්‍රියා කළ යුතුන් එමගින් සංක්‍රාන්ති සමාජභාවිය පුද්ගලයින්ට තම පුවුල් සාමාජිකයින් තිසා මුහුණ දීමට සිදුවන ගැටුපු අවම කළ ගැනී බැවැනි. සංක්‍රාන්ති සමාජභාවිය පුද්ගලයින් මුහුණ දෙන තීරණාත්මක තත්ත්වයන් පුවුල් සාමාජිකයන්ට අවබෝධ කර දීමට අවස්ථානුකූල ව පොලිසිය මැදිහත් වී පියවර ගක යුතු ය.

#### 09. සංක්‍රාන්ති සමාජභාවිය දැඟැවුමෙන් උපරිම යහපත සහතික කිරීම

පාසල්වල දැඟැවුන්ගෙන් සහ සෙපු පිපුන්ගෙන් සංක්‍රාන්ති සමාජභාවිය පුමයින් එට සිදුවන සිරිහුර ගැන පැමිණිලි කරන විට හෝ ලමා සංක්‍රාන්ති සමාඡභාවිය පුද්ගලයින්ට එරෙහිව පාසල් වලින් පොලිසියට පැමිණිලි ලැබුණු විට පොලිස් ස්ථානවල ලමා හා කාන්තා කාර්යාලය වැඩි අවධානයක් ගෙවුම් කර උපරිම උනන්දුවෙන් දරවාගේ සුහසාධනය උගෙන ත්‍රියා කළ යුතු ය. අවගා නම් ජාතික ලමා ආරක්ෂක අධිකාරීයේ සහය ලබා ගැනීමට කටයුතු කළ යුතු ය.

#### 10. නීතිය බලාප්මක කිරීමේ අධිකාරීන් ලෙඛ පුවෙශ විමේ අයිතිය

සංත්‍යාන්තික සමාජභාවීය පුද්ගලයින් හට ඩියෙන් හෝ සිරිහැරයකින් තොරව ආක්ම විශ්වාසයයෙන් පොලිස් ස්ථානවලට පැමිණිලි කිරීමට පොලිසිය ඉඩ ලබාදිය යුතු අතර, ඔවුන් පැමිණිලි කරන විට ප්‍රතික්ෂේප කිරීම හෝ වාචිකව අපයෝගනය කිරීම හෝ තර්ජනය කිරීම නොකළ යුතුය. එට අමතරව සංත්‍යාන්ති සමාජභාවීය පුද්ගලයන්ගේ පුද්ගලික තොරතුරු අවශ්‍යතා නොකළ යුතු ය.

#### 11. අදහස් ප්‍රකාශ කිරීමේ නීතිය ප්‍රමාණමේ අයිතිය යහු සාම්කාමීම රෝම් සඳහා ඇති අයිතිය

සංත්‍යාන්තික සමාජභාවීය පුද්ගලයන්ගේ අදහස් ප්‍රකාශ කිරීමට සමාගමේ අයිතිය යහු සාම්කාමීම රෝම් ඇති අයිතිය පොලිසිය විසින් සහනික කළ යුතු ය. මෙය පොලිස් නිලධාරීන් විසින් පිළිනොපදි නළ එය ආශ්‍රිතුම ව්‍යවස්ථාවේ 14 ව්‍යාවස්ථාව උල්ලාසනය කිරීමකි.

#### 12. LGBTIQ අයිතිවාසිකම් ප්‍රවර්ධනය කිරීමේ අයිතිය

LGBTIQ පුද්ගලයින්ගේ මානව හිමිකම් ප්‍රවර්ධනය කිරීම සහ ආරක්ෂා කිරීම සඳහා ත්‍රියා කරන මානව හිමිකම් ආරක්ෂකයින් අතිශයින් අවධානමට ලක්විය ගැනී කණ්ඩායමක් වන අතර නිතර හිංසා සහ මානව හිමිකම් උල්ලාසනය කිරීම සඳහා ඉලක්ක වේ. පොලිසිය LGBTIQ ආරක්ෂකයින්ගේ නින්දානුකූල ත්‍රියාකාරකම හඳුනාගත යුතු අතර LGBTIQ ප්‍රජාවේ අයිතිවාසිකම් ප්‍රවර්ධනය කිරීම සහ ආරක්ෂා කිරීම සඳහා සාම්කාමී පරිභරයක් සහනික කළ යුතු ය.

මානව හිමිකම නොමිශන් සඟාව විසින් නිකුත් කර ඇති උක්ක මාර්ගෝපදේශයේ ඉංග්‍රීසි හා දෙමළ පරිවර්තන ද මෙයට යා කර ඇති.

ඊ අනුව මෙම මාර්ගෝපදේශ සම්බන්ධයෙන් ඔබ යටතේ සිටින පියලුම නිලධාරයන් දැනුවත් කිරීමට කටයුතු කළ යුතු ය.

  
ප්‍රයන්ත විරසුරය  
වැඩ බලන පොලිස්පති  
  
මිනින්ද ප්‍රයන්ත විරසුරය  
වැඩ බලන පොලිස්පති  
පොලිස් ඉප්පට්ටානය  
කොළඹ - ۱۲

## **The Guideline for police officers to protect transgender persons**

### **Introduction**

All Human beings are born free and equal in dignity and rights. Human beings of all sexual orientations and gender identities are entitled to the full enjoyment of all human beings.<sup>1</sup>

The 1978 Constitution of Sri Lanka also recognizes that all are equal before the law and have equal protection of the law. There is a particular group of people who are marginalized, and among them, transgender is one group. Transgender is an umbrella term used to include a diverse group of persons who are not comfortable with their gender identity culturally assigned to them at birth. Therefore, a male person is willing to change his biological sex to a female (male to female – MTF), and in the same way, a female person is willing to change her biological sex to a male (Female to Male – FTM) with a long and a stringent process, could be defined as transition process.

International medical organizations and professionals proved that this is not a medical disorder. These marginalized groups have been living among us since the beginning of human origin. Due to various social factors, they hide their identity and continue to live with numerous sacrifices.

Some transgender persons complain due to their questionable identity and mental unrest. Further, they face social stigma, sexual harassment, discriminatory treatment in recruitment and being thrown out of the family etc.

This has caused the transgender comments to undergo psychological stress and suicidal thoughts, which result in suicidal attempts. Therefore, all should recognize their gender identity; ensure non-discrimination, personal security and the right to privacy of transgender persons.

The transgender community expressly state that law enforcement officials are one group to make aware of their issues. As police officers and as Law enforcement officers, they have a responsibility to ensure transgender persons' identity, non-discrimination, personal security and right to privacy when they perform their duties. Also, the police should proactively intervene and protect transgender persons if criminal acts are caused against them.

All citizens should treat transgender persons equally, without discrimination, and support them to secure their rights and freedoms as equals in society.

---

<sup>1</sup> Principle 1 of the Yogyakarta Principles

## **Guidelines.**

### **Guideline 01: Right to Recognition before the Law**

Police officers should recognize transgender persons, their identity and the process, consider the constitutional guarantee that "All are equal before the law and equal protection of the law" as stated under Article 12.1 of the 1978 Constitution.

All police officers in different sectors should be aware of transgender persons and the transgender process and respect their universally recognized rights and freedoms as enshrined in the Yogyakarta Principles.<sup>2</sup>

### **Guideline 02: The Right to Equality and Non Discrimination**

(a) The police officers should not discriminate the transgender persons based on their gender identity. The constitution has a provision under Article 12.2 that "~~Nobody should be discriminated based on race, ethnicity, caste, sex, or any such ground~~" If this is not adhered to by the police officers, it will violate Article 12.2. (b) In addition, disrupting access to law enforcement authorities by means of unequal treatment, inaction, negligence, unnecessary delaying, insensitivity towards the needs of transgender persons, and any such form of actions would amount to a violation of Article 12.1 of the Constitution.

### **Guideline 03: The Right to Freedom from Torture and Cruel, Inhuman or Degrading Treatment or Punishment**

(a) Transgender persons face physical attacks, verbal abuse, blackmail and attempts to be sexually harassed or any other form of violence, even at the Police stations, due to their gender identity. If officers use degrading terminology towards transgender persons, it should be regarded as physical and mental torture, inhuman or degrading treatment or punishment to transgender persons. This, therefore, amounts to a violation of Article 11 of the Constitution and other prevailing laws.

(b) Police officers, when checking the physical body of transgender persons, they have to understand their gender identity and act accordingly. If there are reasonable grounds to suspect, they must first check the identity card or any other valid document before checking the person's body. Maintaining and respecting that person's privacy is essential as treating him with due dignity. The police are required to formulate guidelines informing the manner of body searches of these individuals.

---

<sup>2</sup> Principle 01, Principle 03

A transgender person is just another person, and he is entitled to all rights every person is entitled to under the Constitution.

#### **Guideline 04: Right to Security of the Person**

(a) Transgender persons face stigma, discrimination and violence in public places, such as non-verbal gestures, verbal abuses, threats and physical attacks. In these circumstances, the police should proactively intervene, avoid the situation, and take appropriate legal action against individuals who violate those rights.

(b) Inaction, avoidance or delaying legal actions by police officers for such grievances would violate Article 12.1 of the Constitutions. When transgender persons cross-dress, police tend to criminalise such actions under section 399 of the Penal Code – “Cheating by Impersonation”. Also, the police usually erroneously judge these cross-dressed individuals as Sex-workers. Cross-dressing cannot be considered impersonation concerning transgender persons, and they should not be prejudiced as sex workers. The misapplication of criminal law has severe consequences, the police must be advised of these consequences, and severe action must be taken against such police officers for not adhering to the prescribed regulations.

#### **Guideline 05: The Right to Freedom from Arbitrary Arrest and Detention**

Transgender persons are often arrested under the Vagrants' Ordinance merely because they stand on the road. The definition of vagrant must be clearly defined to avoid such arrests wrongfully.

If the police do not follow this legal provision, it would be considered an illegal arrest and will, therefore, violate Article 13 of the 1978 Constitution.

#### **Guideline 06: The Right to Privacy**

(a) Personal information of transgender persons must be treated with confidentiality. Disclosure of transgender status and sensitive information should be on a need-to-know basis and not disclosed to other arrestees, the general public, lawyers, and court staff when they present before courts.

(b) Police officers must recognise the right to privacy when conducting a body check-up of a transgender person. When checking a male-to-female transgender person, an appropriate police officer should be assigned according to the request of a transgender person

### **Guideline 07: The Right to Treatment with Humanity while in Detention**

(a) Police officers, when detaining transgender persons who have committed an offence or are suspected of committing an offence, must consider their gender identity and treat them with humanity.

A male-to-female transgender detainee has to be treated as a female detainee, and a female-to-male transgender detainee has to be treated as a male detainee. Both transgender persons should be detained separately from other detainees to avoid harassment.

(b) If a transgender person is detained without any reason, such detention would be considered illegal and would, therefore, violate Article 13 of the 1978 Constitution. Any sexual harassment, threat, blackmail, beating or attack in a detention place would be considered torture, inhuman, degrading treatment. Therefore, it violates Article 11 of the 1978 Constitution.

### **Guideline 08: The Right to Enjoy the Family Life**

In situations of domestic violence or discrimination by family members, the police should realize the transgender persons' physical and mental situation and act accordingly by minimizing the issues faced by transgender persons because of their respective family members. The police should try and take measures to mediate and make the family members understand the critical situations faced by transgender persons.

### **Guideline 09: Ensure the Best Interest of Transgender Child**

When child transgender persons complain about the harassment they faced by teachers and fellow students in the schools or the police received complaints from schools against the child transgender persons, the Women and Children Desk in the police stations should pay more attention and act with the best interest of the child. If necessary, the police should take measures to get the National Child Protection Authority (NCPA) assistance.

### **Guideline 10: The Right to Access to Law Enforcement Authorities**

Police should attempt to build up the inner confidence of transgender people to lodge complaints without fear or harassment and should not refuse or verbally abuse or threaten when they complain. In addition, the personal information of transgender persons should not be misused.

**Guideline 11: The Right to Freedom of Expression, Association and Peaceful Assembly**

Police should ensure the right to expression, association and peaceful assembly of transgender persons. If this is not adhered to by the police officers, it will violate Article 14.

**Guideline 12: The Right to Promote LGBTI Rights**

Human Rights Defenders who work to promote and protect the human rights of LGBTI persons are an extremely vulnerable group and frequently become targets for persecutions and human rights violations. Police should recognize the legitimate activities of LGBTI defenders and ensure a peaceful environment for promoting and protecting LGBTI rights.

பால்நிலை மாற்றம் கொண்டவர்களை பாதுகாப்பதற்கான  
பொலிஸ் அதிகாரிகளிற்கான வழிகாட்டல்.

### அறிமுகம்

அனைத்து மனிதப்பிரவியினரும் சுதந்திரமாக பிறப்பதுடன் கௌரவம் மற்றும் உரிமைகளில் சமமானவர்கள். சகல பாலியல் தோற்றுவாய் மற்றும் பாலின் அடையாளங்களைக் கொண்ட அனைத்து மனிதப்பிரவியினரும் மனித உரிமைகளை முழுமையாக அனுபவிப்பதற்கு உரித்துடையவர்கள்<sup>1</sup>.

1978 ஆம் ஆண்டின் இலங்கை அரசியலமைப்பில் சட்டத்தின் முன் அனைவரும் சமம் மற்றும் சட்டத்தினால் சம பாதுகாப்பு உள்ளது என்றும் அங்கீகரிக்கப்பட்டுள்ளது. ஒதுக்கப்பட்ட மக்களில் பால்நிலை மாற்றம் கொண்டவர்களும் உள்ளனர். பால்நிலை மாற்றம் கொண்டவர் என்பது பிறக்கும்போதே அவர்களுக்கு ஒதுக்கப்பட்ட பாலின் அடையாளத்துடன் ஒத்துப்போகாத பலதரப்பட்ட நபர்களுக்குப் பயன்படுத்தப்படும் பொதுவான பதம் ஆகும் எனவே, நின்டு மற்றும் கடுமையான செயல்முறைக்குப்பிறகு ஒரு ஆண்தனது உயிரியல் பாலினத்தை பெண்ணாக மாற்ற விரும்புகிறார் (ஒர் ஆண் பெண்ணாக மாற்றம் அடைந்தவர்-MTF) அதேபோன்று ஒரு பெண் தனது உயிரியல் பாலினத்தை ஆணாக மாற்ற விரும்புகிறார் (ஒரு பெண் ஆணாக மாற்றம் அடைந்தவர்-FTM). இந்த செயல்முறையை ஒரு நிலைமாறும் செயல்முறையாக வரையறுக்கலாம்.

சர்வதேச மருத்துவ நிறுவனங்கள் மற்றும் நிபுணர்கள் இது ஒரு நோய் அல்ல என்பதை நிரூபித்துள்ளனர். இந்த ஓரங்கட்டப்பட்ட குழு மனித தோற்றத்திலிருந்து நம்பிடையே வாழ்ந்து வருகின்றனர் மேலும் பலவேறு சமூக காரணிகளால், அவர்கள் தங்கள் அடையாளத்தை மறைத்து பல தியாகங்களைச் செய்து வாழுக்கையை தொடர்ந்து வருகின்றனர்.

சில பால்நிலை மாற்றம் கொண்டவர்கள் தங்களின் கேள்விக்குரிய அடையாளம் மற்றும் உளவியல் அசெளக்ரியம் காரணமாக முறைப்பாடு செய்கின்றனர். அவர்கள் சமூக ஜிழிவு, பாலியல் துண்புத்தல், ஆட்சேர்ப்பில் பாகுபாடு மற்றும் குடும்பத்திலிருந்து வெளியேற்றப்படல் என்பவற்றிற்கு முகங்கொடுக்கின்றனர்.

இதனால், பால்நிலை மாற்றம் கொண்டவர்கள் மன உள்ளச்சல் மற்றும் தற்கொலை எண்ணத்துக்கு ஆளாகின்றனர். இதன் விளைவு தற்கொலை முயற்சியாகும். எனவே, ஒவ்வொருவரும் பால்நிலை மாற்றம் கொண்டவர்களின் பாலின அடையாளத்தை அங்கீகரிக்க வேண்டுமென்பதுடன், பாகுபாடற் தன்மை உறுதி செய்வதுடன், தனிப்பட்ட பாதுகாப்பு மற்றும் அந்தரங்கத்திற்கான உரிமைக்கும் உத்தரவாதம் அளிக்கப்பட வேண்டும். சட்ட அமுலாக்கல்

உத்தியோகத்தர்கள் தமது பிரச்சனைகளை விழிப்புணர்வு செய்யவேண்டிய ஒரு குழுவினர் என்று பால்நிலை மாற்றம் கொண்டவர்கள் சமூகத்தினர் வெளிப்படையாக தெரிவிக்கின்றனர். பொலிஸ் அதிகாரிகள் மற்றும் சட்ட அமுலாக்க அதிகாரிகள் என்ற முறையில், அவர்கள் கடமைகளைச் செய்யும்பொழுது பால்நிலை மாற்றம் கொண்டவர்களின் அடையாளம், பாகுபாடு காட்டாமை, தனிப்பட்ட பாதுகாப்பு மற்றும் அந்தரங்கத்திற்கான உரிமை ஆகியவற்றை உறுதி செய்யும் பொறுப்பு அவர்களுக்கு உள்ளது. மேலும், பால்நிலை மாற்றம் கொண்டவர்கள் மீது குற்றச் செயல்கள் மேற்கொள்ளப்பட்டால், பொலிசார் விரைந்து தலையிட்டு அவர்களை பாதுகாக்க வேண்டும்.

அனைத்து பிரஜைகளும் பால்நிலை மாற்றம் கொண்டவர்களை பாகுபாடு இல்லாமல் சமமாக நடத்த வேண்டும் மற்றும் சமூகத்திற்குள்ள சமத்துவம் போன்று அவர்களின் உரிமைகள் மற்றும் சுதந்திரங்களை சமமாக பாதுகாப்பதற்கு ஆதரவளிக்க வேண்டும்.

### வழிகாட்டல்கள்

**வழிகாட்டல் 01:** சட்டத்தின் முன்னால் அங்கீகரிக்கப்படும் உரிமை.

1978 அரசியலமைப்பின் 12.1வது பிரிவின் கீழ் குறியிடப்பட்டுள்ளபடி, "சட்டத்தின் முன் அனைவரும் சமம் மற்றும் சட்டத்தினால் சமமான பாதுகாப்பு" என்ற அரசியலமைப்பு உத்தரவாதத்தை கருத்தில் கொள்வதுடன், பொலிஸ் அதிகாரிகள் பால்நிலை மாற்றம் கொண்டவர்களின் அடையாளம் மற்றும் செயல்முறையை அங்கீகரிக்க வேண்டும்.

வெவ்வேறு துறைகளிலுள்ள சுகல பொலிஸ் உத்தயோகத்தர்களும் பால்நிலை மாற்றம் கொண்டவர்கள் மற்றும் பால்நிலை மாற்றம் கொண்டவர்களின் செயல்முறை பற்றி அறிந்திருக்க வேண்டுமென்பதுடன் யோக்யாகார்டா கோட்பாடுகளில் பொதிந்துள்ள அவர்களின் உலகளாவியரிதியில் அங்கீகரிக்கப்பட்ட உரிமைகள் மற்றும் சுதந்திரங்களை மதிக்க வேண்டும்<sup>2</sup>.

**வழிகாட்டல் 02:** சமத்துவத்திற்கான உரிமை மற்றும் பாரபட்சமின்மை.

அ) பாலின அடையாளத்தின் அடிப்படையில் பால்நிலை மாற்றம் கொண்டவர்களுக்கு எதிராக பொலிஸ் உத்தயோகத்தர்கள் பாரபட்சம்

காட்டலாகாது. அரசியலமைப்பின் உறுப்புரை 12.2 கீழ், "இனம், மதம், மொழி, சாதி, பால், அரசியல்களைக் கொடுத்து பிறப்பிடம் காரணமாக அல்லது அத்தகைய காரணங்களுள் எந்த ஒன்று காரணமாகவும் எந்தப் பிரஜைக்கும் ஓரங்கட்டுதல் ஆகாது". இதை பொலிஸ் உத்தயோகத்தர்கள் கடைபிடிக்கவில்லை என்றால் அது அரசியலமைப்பின் 12.2வது உறுப்புரையை மீறுவதாக அமையும்.

- ஆ) மேலும் சமத்துவமற்ற முறையில் நடாத்தப்படல், செயற்படாதுவிடல், அல்லசியம், தேவையற்ற தாமதம், பால்நிலை மாற்றம் கொண்டவர்களின் தேவைகளுக்கு உணர்வின்மைபோன்ற வழிகளில் சட்ட அமுலாக்க அதிகாரவைமைப்புக்களை அனுகலை சீர்க்குலைக்கும் எந்தவொரு செயலும் அரசியலமைப்பின் உறுப்புரை 12.1 ஜி மீறுவதாகும்.

**வழிகாட்டல் 03:** சித்திரவதை மற்றும் கொடுரமான மனிதாபிமானமற்ற அல்லது இழிவான நடாத்துகை அல்லது தண்டனையிலிருந்து விடுதலை பெற்றும் உரிமை.

- அ) பாலின அடையாளத்தின் காரணமாக பால்நிலை மாற்றம் கொண்டவர்கள் உடல் ரீதியான தாக்குதல்கள், வாய்மொழி துஷபிரயோகம், மிரட்டல் மற்றும் பாலியல் துன்புறுத்தலுக்கு முயற்சித்தல் அல்லது பிற வடிவங்களிலான வன்முறைகளை பொலிஸ் நிலையங்களில் சந்திக்கின்றனர். பால்நிலை மாற்றம் கொண்டவர்களிடம் உத்தயோகத்தர்கள் தரக்குறைவான வார்த்தைகளைப் பயோகித்தால், அது பால்நிலை மாற்றம் கொண்டவர்களை உடல் மற்றும் மனீதியாக சித்திரவதையாகவோ, மனிதாபிமானமற்ற அல்லது இழிவான நடத்தையாகவோ அல்லது தண்டனையாகவோ கருத வேண்டும். எனவே, இது அரசியலமைப்பின் உறுப்புரை 11 மற்றும் அமலிலுள்ள பிற சட்டங்களையும் மீறுவதாக அமையும்.

- ஆ) பொலிஸ் உத்தயோகத்தர்கள் பால்நிலை மாற்றம் கொண்டவர்களின் உடலை சோதனையிடும் போது அவர்களின் பாலினத்தை அடையாளம் கண்டு அதன்படி செயல்பட வேண்டும். சந்தேகத்திற்கான நியாயமான காரணங்கள் இருந்தால், அந்த நபரின் உடலை சோதனையிட முன் அடையாள அட்டை அல்லது பிற செல்லுபடியாகும் ஆவணத்தை முதலில் சரிபார்க்க வேண்டும். அவரை/அவளை உரிய மரியாதையுடன் நடத்துவது மற்றும் அந்த நபரின் அந்தரங்கத்திற்கான உரிமையை பாதுகாத்தல் மற்றும் மதிப்பளித்தல் அவசியம். இந்த நபர்களின் உடல் சோதனைகளை

எவ்வாறு நடத்துவது என்பது குறித்த வழிகாட்டுதல்களைத் தயாரிக்க பொலிசார் தேவையான நடவடிக்கைகளை எடுக்க வேண்டும். ஒரு பால்நிலை மாற்றம் கொண்டவர் என்பது மற்றொரு நபர் என்பதுடன் அரசியலமைப்பின் கீழ் ஒவ்வொரு நபருக்கும் உரிமையுள்ள அனைத்து உரிமைகளும் அவர்களுக்கும் உண்டு.

#### **வழிகாட்டல் 04: தனிப்பட்ட பாதுகாப்புக்கான உரிமை.**

- (அ) பால்நிலை மாற்றம் கொண்டவர்கள் பொது இடங்களில் களங்கம், பாகுபாடு மற்றும் வன்முறையை எதிர்கொள்கின்றனர், வாய்மொழி அல்லாத சைகைகள், வாய்மொழி துஷ்பிரயோகம், அச்சுறுத்தல்கள் மற்றும் உடல்ரதியான தாக்குதல்கள் போன்றனவாகும். இதுபோன்ற தழுநிலைகளில் பொலிசார் தவிரமாக தலையிட்டு இதுபோன்ற தழுநிலைகளை தவிர்க்க வேண்டும். மேலும் அந்த உரிமைகளை மீறும் நபர்கள் மீது உரிய சட்ட நடவடிக்கை எடுக்க வேண்டும்.
- (ஆ) அத்தகைய முறைப்பாடுகளுக்கு பொலிஸ் அதிகாரிகள் சட்ட நடவடிக்கை எடுக்கத் தவறுவது, தவிர்த்தல் அல்லது தாமதிப்பது அரசியலமைப்பின் 12.1வது உறுப்புரையை மீறுவதாக அமையும்.

பால்நிலை மாற்றம் கொண்டவர்கள் ஆடை மாற்றி அனிவகை குற்றவியல் சட்டத்தின் 39-வது பிரிவின் கீழ் “ஆள்மாற்றம்செய்து ஏமாற்றல்” என்ற குற்றமாக பொலிசார் கருதுகின்றனர். மேலும், ஆடை மாற்றி அணிந்து வருபவர்களை பாலியல் தொழிலாளிகள் என போலீசார் தவறாக மதிப்பிடுகின்றனர். பால்நிலை மாற்றம் கொண்டவர்களைப் பொறுத்தவரையில் ஆடை மாற்றி அனிதலை ஆள்மாற்றம் செய்ததாக கொள்ளக் கூடாது என்பதுடன் அவர்களை பாலியல் தொழிலாளர்கள் என்று முற்தீர்மானம் எடுக்கக் கூடாது. குற்றவியல் சட்டத்தை தவறாகப் பயன்படுத்துவது கடுமையான விளைவுகளை ஏற்படுத்தும். இந்த விளைவுகள் குறித்து பொலிசாருக்கு அறிவுறுத்த வேண்டும் மற்றும் பரிந்துரைக்கப்பட்ட விதிமுறைகளை கடைபிடிக்காத பொலிஸ் அதிகாரிகள் மீது கடுமையான நடவடிக்கை எடுக்க வேண்டும்.

#### **வழிகாட்டல் 05: தன்னிச்சையான கைது மற்றும் தடுத்துவைத்தலில் இருந்து விடுதலை பெறுவதற்கான உரிமை.**

பால்நிலை மாற்றம் கொண்டவர்கள் வதிகளில் நிற்பதால் அவர்கள் அலைந்து திரியும் சட்டத்தின் கீழ் அடிக்கடி கைது செய்யப்படுகிறார்கள். இது போன்ற சட்ட விரோதமான கைதுகளை தவிர்க்க “அலைந்து திரிதல்” என்ற பதம் தெளிவாக வரையறுக்கப்பட வேண்டும்.

பொலிஸ் உத்தயோகத்தர்கள் இந்த சட்ட ஏற்பாடுகளை பின்பற்றவில்லையாயின் அது சட்டவிரோத கைது என்று கருதப்படும் எனவே 1978 அரசியலமைப்பின் உறுப்புரை 13ஜ் மீறுவதாக அமையும்.

**வழிகாட்டல் 06: அந்தரங்கத்திற்கான உரிமை.**

- (அ) பால்நிலை மாற்றம் கொண்டவர்களின் தனிப்பட்ட தகவல்கள் ரகசியத் தகவலாகக் கருதப்பட வேண்டும். பால்நிலை மாற்றம் கொண்டவர்களின் நிலை மற்றும் உணர்வுபூர்வமான தகவல்களை பொது மக்கள், வழக்கறிஞர்கள் மற்றும் நிதிமன்ற ஊழியர்கள் நிதிமன்றத்தில் ஆஜர்படுத்தப்படும்போது அவசியம் தெரிந்து கொள்ள வேண்டியவை மாத்திரம் வெளியிடப்படுவதுடன் மற்றும் ஏனைய கைது செய்யப்பட்டவர்களுக்கு வெளியிடக்கூடாது.
- (ஆ) பால்நிலை மாற்றம் கொண்டவர்களின் உடல் சோதனையை நடத்தும் போது பொலிஸ் உத்தயோகத்தர்கள் அவர்களின் அந்தரங்கத்திற்கான உரிமையை அங்கீர்க்க வேண்டும். பெண் ஆணாக பால்நிலை மாற்றம் கொண்டவர்களை சோதனை செய்யும் போது அவர்களின் கோரிக்கையின் பேரில் தகுந்த பொலிஸ் உத்தயோகத்தரை நியமிக்க வேண்டும்.

**வழிகாட்டல் 07: தடுப்பு காவலில் இருக்கும் பொது மனிதாபிமானத்துடன் கவனிக்கப்படுவதற்கான உரிமை.**

- (அ) குற்றத்தைச் செய்த அல்லது செய்ததாகச் சந்தேகிக்கப்படும் பால்நிலை மாற்றம் கொண்டவர்களை பொலிஸ் உத்தயோகத்தர்கள் தடுப்பில் வைத்திருக்கும் போது அவர்களின் பால்நிலை அடையாளம் மற்றும் மனிதாபிமானத்துடன் நடத்த வேண்டும். ஆண் பெண்ணாக பால்நிலை மாற்றம் கொண்ட தடுத்து வைக்கப்படும் நபர்கள் பெண் தடுத்து வைக்கப்பட்டுள்ளவர்கள் போன்று கவனிக்கப்படல் வேண்டும், மற்றும் பெண் ஆணாக பால்நிலை மாற்றம் கொண்ட தடுத்து வைக்கப்படும் நபர்கள் ஆண் தடுத்து வைக்கப்பட்டுள்ளவர்கள் போன்று கவனிக்கப்படல் வேண்டும். துன்புறுத்தலைத் தவிர்க்க இரு பால்நிலை மாற்றம் கொண்ட தடுத்துவைக்கப்படும் நபர்களை மற்ற தடுத்துவைக்கப்படும் நபர்களிடமிருந்து தனியே தடுத்துவைக்க வேண்டும்.
- (ஆ) எந்தவொரு காரணமும் இல்லாமல் ஒரு பால்நிலை மாற்றம் கொண்டவர் தடுத்துவைக்கப்பட்டிருந்தால், அத்தகைய தடுப்பில்

வைப்பது சட்டவிரோதமாக கருதப்படுவதுடன் 1978 அரசியலமைப்பின் உறுப்புரை 13ஜூ மீறுவதாக அமையும். தடுப்பு மையத்தில் எந்தவாரு பாலியல் துன்புறுத்தல், அச்சுறுத்தல், மிரட்டல், அடித்தல் அல்லது தாக்குதல் என்பன சித்திரவதை, மனிதாபிமானமற்ற மற்றும் இழிவான நடத்தையாக கருதப்படுகிறது. எனவே இது 1978 அரசியலமைப்பின் உறுப்புரை 11ஜூ மீறுவதாகவும் அமையும்.

**வழிகாட்டல் 08: குடும்ப வாழ்க்கையை அனுபவிக்கும் உரிமை.**

குடும்ப உறுப்பினர்களால் குடும்ப வன்முறை மற்றும் பாரபடச நிலைமைகளின் போது பொலிஸார் பால்நிலை மாற்றம் கொண்டவர்களின் உடல் மற்றும் உள் நிலைமையைப் புரிந்துகொண்டு பால்நிலை மாற்றம் கொண்டவர்கள் குடும்ப உறுப்பினர்களால் முகங்கொடுக்கும் பிரச்சனைகளை குறைக்கும் வகையில் செயற்பட வேண்டும். பால்நிலை மாற்றம் கொண்டவர்கள் எதிர்கொள்ளும் இக்கட்டான தழுநிலைகளை குடும்ப உறுப்பினர்களுக்கு புரிய வைக்க பொலிஸார் தலையிட்டு நடவடிக்கை எடுக்க வேண்டும்.

**வழிகாட்டல் 09: பால்நிலை மாற்றம் கொண்ட சிறுவர்களின் அதியுச்ச நலனை உறுதி செய்தல்..**

பாடசாலைகளில் ஆசிரியர்கள் மற்றும் சக மாணவர்களினால் பால்நிலை மாற்றம் கொண்ட சிறுவர் துன்புறுத்தப்படுவது குறித்து முறைப்பாடுகள் தெரிவிக்கப்படும் பொது அல்லது பால்நிலை மாற்றம் கொண்ட சிறுவர் எதிராக பாடசாலைகளிலிருந்து பொலிஸார் முறைப்பாடுளைப் பெற்றுக்கொண்டால் பொலிஸ் நிலையங்களிலுள்ள பெண்கள் மற்றும் சிறுவர் பிரிவு அதிக கவனம் செலுத்துவதுடன் சிறுவர்களின் அதியுச்ச நலனுக்காக செயற்பட வேண்டும். தேவைப்பட்டால், பொலிஸார் தேசிய சிறுவர் பாதுகாப்பு அதிகாரசபையின் (NCPA) உதவியை நாடலாம்.

**வழிகாட்டல் 10: சட்ட அமுலாக்க அதிகாரவமைப்புகளை அனுகுவதற்கான உரிமை.**

பால்நிலை மாற்றம் கொண்டவர்கள் முறைப்பாடுகளை செய்யும் போது அச்சம் அல்லது துன்புறுத்தல் இல்லாமல் அல்லது வார்த்தைகளால் திட்டுதல் அல்லது அச்சுறுத்தல் இடம்பெறாது என்ற

உள்ளார்ந்த நம்பிக்கையை பொலிஸார் கட்டியெழுப்ப முயற்சித்தல் வேண்டும். முறைப்பாடு செய்ய அனுமதிக்கப்பட வேண்டும், மேலும் அவர்கள். மேலும், பால்நிலை மாற்றம் கொண்டவர்கள் பிரத்தயேக தகவல்களை தவறாக பயன்படுத்தக் கூடாது.

**வழிகாட்டல் 11:** கருத்து தெரிவித்தல், ஒருங்குசெரல், மற்றும் அமைதியான முறையில் ஒன்றுகூடும் சுதந்திரத்துக்கான உரிமை.

பால்நிலை மாற்றம் கொண்டவர்களின் கருத்து தெரிவித்தல், ஒருங்குசெரல், மற்றும் அமைதியான முறையில் ஒன்றுகூடும் சுதந்திரத்துக்கான உரிமையை பொலிஸார் உறுதி செய்ய வேண்டும். இதை பொலிஸ் உத்தயோகத்தர்கள் பின்பற்றாதுவிடின் அது அரசியலமைப்பின் உறுப்புரை 14ஐ மீறுவதாக அமையும்.

**வழிகாட்டல் 12:** LGBTIQ உரிமைகளை முன்னேற்றுவதற்கான உரிமை.

LGBTIQ நபர்களின் மனித உரிமைகளை மேம்படுத்துவதற்கும் பாதுகாப்பதற்கும் பணியாற்றும் மனித உரிமைகள் பாதுகாவலர்கள் மிகவும் பாதிக்கப்படக்கூடிய குழுவாக உள்ளார், மேலும் அவர்கள் அடிக்கடி துன்புறுத்தல் மற்றும் மனித உரிமை மீறல்களுக்கு இலக்காகிறார்கள். LGBTIQ பாதுகாவலர்களின் சட்டபூர்வமான செயல்பாடுகளை பொலிஸார் அங்கீகரித்து, LGBTIQ சமூகத்தின் உரிமைகளை மேம்படுத்துவதற்கும் பாதுகாப்பதற்கும் அமைதியான சூழலை உறுதிப்படுத்த வேண்டும்.